



front

colour: 0999 yellow



print file: 11864_BECO_9649-0999_
Brand_front_rz.pdf
print colour: Pantone 295

back



print file: 11864_BECO_9649-0999_
Brand_back_rz.pdf
print colour: Pantone 295

colour: 0005 red



print file: 11864_BECO_9649-0005_
Brand_front_rz.pdf
print colour: black



print file: 11864_BECO_9649-0005_
Brand_back_rz.pdf
print colour: Pantone 485

Inside (Warning 1:1)

print file: 11864_BEKO_9649_270x205_22_rz.pdf

EN	WARNING: Will not protect against drowning! Use only under constant supervision! All components shall be worn!	IT	ATTENZIONE: Non proteggono dall'annegamento! Usare solo sotto sorveglianza continua! Indossare i bracciali sempre in coppia!
Size 0:	This Vest is suitable for: Weight 15 up to 30 kg, age up to 6 years	Misura 0:	Questo gilet è adatto a bambini di: dal peso di 15 – 30 kg, età inferiore a 6 anni
DE	WARNUNG: Kein Schutz gegen Ertrinken! Nur unter ständiger Aufsicht verwenden! Alle Komponenten müssen getragen werden!	FR	AVERTISSEMENT: Ne protégez pas contre la noyade! N'utiliser que sous surveillance constante! Porter tous les composants!
Größe 0:	Diese Weste ist geeignet für: Gewicht 15 bis 30 kg, Alter bis 6 Jahre	Taille 0:	Cette veste convient pour: Poids 15 à 30 kg, Age jusqu'à 6 ans
HU	FIGYELEM: Nem véd meg a vízbe fulladástól! Csak állandó szakszerű felügyelet mellett használja! Viselje mindig a segédeszköz összes alkotóelemét!	SV	VARNING: Skyddar inte mot drunkning! Ha ständig uppsikt under användningen! Bär alltid alla delar!
0 méret:	15 – 30 kg súlyhatár között használható, Az úszómellény 6 éves korig	Storlek 0:	Denna väst är lämplig för: Vikt 15 till 30 kg, Ålder upp till 6 år
ES	AVISO: ¡No protege del ahogamiento! ¡Solo utilizar el producto bajo vigilancia permanente! ¡Siempre ponerse todos los componentes!	SK	UPOZORNĚNÍ: Nejeďná se o ochranu před utonutím! Používejte jen pod stálým dohledem! Noste vždy všechny komponenty!
Talla 0:	Este chaleco es apropiado: para niños de 15 a 30 kg, para una edad de hasta 6 años	Velikost 0:	Tato vesta je vhodná pro: věk do 6 let, hmotnost 15 až 30 kg
NL	WAARSCHUWING: Geen bescherming tegen verdrinken! Slechts onder voortdurend toezicht gebruiken! Altijd alle componenten dragen!	SL	OPOZORILO: Ni zaščita proti utopitvi! Uporabljajte samo pod stalnim nadzorom! Vedno nosite vse komponente!
Maat 0:	Dit zwemvest is geschikt voor gewicht 15 tot 30 kg, kinderen tot 6 jaar	Velikost 0:	Ta telovnik je primeren za: težo 15 do 30 kg, starost do 6 let
FI	VAROITUS: Ei suojaa hukkumiselta! Saa käyttää ainoastaan aikuisten jatkuvasa valvonnassa! Käytä kellukkeita aina kummassakin käsivarressa!	NO	ADVARSEL: Ingen beskyttelse mot drukning! Brukes kun under stadig tilsyn! Det må alltid settes på samtlige komponenter!
Koko 0:	Tämä liivi on tarkoitettu: Paino 15 – 30 kg, enintään 6-vuotiaalle	Størrelse 0:	Denne vesten er egnet for: Vekt 15 til 30 kg, alder opp til 6 år
RU	ОСТОРОЖНО: Защита от утопления не гарантируется! Использовать только при постоянном наблюдении! Всегда носить все части!	DA	ADVARSEL: Beskytter ikke mod drukning! Må kun anvendes under konstant opsyn! Bær altid alle komponenter!
Размер 0:	Жилет предостаначается для: детей весом от 15 до 30 кг, в возрасте до 6 лет	Størrelse 0:	Denne vest er egnet for: Vægt 15 til 30 kg, Alder op til 6 år
EL	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Δεν προστατεύουν από τον πνιγμό! Η χρήση πρέπει να γίνεται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου! Να φοράτε πάντα όλα τα εξαρτήματα!	SK	UPOZORNENIE: Neochráni pred utopením! Plávaciú pomôcku používajte iba pod stálym odborným dozorom! Noste vždy každú časť plávacej pomôcky!
Μέγεθος 0:	Αυτό το γιλέκο είναι κατάλληλο για: Βάρος 15 έως 30 kg, Ηλικία έως 6 ετών	Velikost 0:	Tato vesta je vhodná pre: deti vo do vâhy od 15 kg do 30 kg a veku do 6 rokov
PL	OSTRZEŻENIE: Nie jest to ochrona przed utonięciem! Używać tylko pod stałą opieką! Zawsze nosić wszystkie komponenty!	TR	DIKKAT: Boğulmayı engellemez! Ancak refakatçı eşliğinde kullanılmasına dikkat ediniz! Öngörülen tüm elemanların kullanılmasına dikkat edilmelidir!
Wielkość 0:	Kamizelka nadaje się dla: waga 15 do 30 kg, wiek do 6 lat	0 beden:	Bu yelek, 15 ila 30 kg ağırlığındaki ve 6 yaşa kadar çocuklar içindir

EN This product is intended as an aid in learning to swim. It may only be used for that purpose and it satisfies the following standard: IT Questo prodotto è un dispositivo ausiliario per imparare a nuotare che può essere utilizzato solo per questo scopo e che risulta conforme alla norma: DE Dieses Produkt ist eine Schwimmhilfsmittel, die nur zu diesem Zwecke eingesetzt werden darf und entspricht der Norm: FR Ce produit est un outil d'apprentissage de la natation et ne doit être utilisé que comme tel: il est conforme à la norme: HU Ez a termék egy olyan speciál segítő eszköz, amely csak erre a célra használható, és mely megfelel az előbbi szabványoknak: SV Denna produkt är ett flythjälpmedel för simundervisning som endast får användas för detta ändamål och uppfyller standarden: ES Este producto es una ayuda para aprender a nadar que sólo puede ser utilizado para este objetivo y corresponde con el estándar: CS Tento produkt je určen jako pomůcka při učení plavání, který smí být použit pouze k tomu účelu a odpovídá normě: NL Dit product is een hulpmiddel om te leren zwemmen, dat alleen voor dit doel mag worden gebruikt en voldoet aan de norm: SK Ta zábranka je priručnica za učenje plavanja, ki se ga lahko uporablja samo za ta namen, in ustrezajo standardu: FI Tämä tuke on tarkoitettu uimien opetteluun, ja sitä saa käyttää vain tähän tarkoitukseen. Tuote täyttää standardin: NO Dette produktet er et svømmehjelpemiddel som bare kan brukes til dette formålet, og det overholder standarden: RU Это изделие является вспомогательным средством для обучения плаванию, которое разрешается использовать только для данной цели, соответствующей стандарту: DA Dette produkt er et hjælpemiddel til at lære svømming med, og som kun må bruges til dette formål og som svarer til standarden: SK Tento produkt je pomůcka na plavání, která sa môže použiť len na tento účel a vyhovuje norme: PL Ten produkt służy śródkiem pomocniczym przy nauce pływania, który powinien być używany wyłącznie w tym celu i jest zgodny z normą: TR Bu ürün sadece bu amaçla kullanılabilir bir yardımcı olup şu standartta uygundur: EN 13138-1:2021 + AC 2022

BEKO Beermann GmbH & Co. KG
Bielefelder Straße 54
32107 Bad Salzuflen · Germany

No: 9649

0



BEKO
the world of aquasports

270 mm

205 mm

label

BECO
the world of aquasports
BECO Beermann GmbH & Co KG
Bielefelder Straße 54
32107 Bad Salzuflen • Germany
www.beco-beermann.com



100% Nylon



Made in China

front

back

100% Nylon

 01/2019

 01/2029

Made in China

1
2

Please place here

1. the month and the year of production

2. expiry date (date of production plus 10 years)



print file: 11864_BECO_9649_96491_96492_EN_35x45_22_rz.pdf

print colour: black

Sindbad 9649 | Size 0 | packaging

BECO
the world of aquasports

front

back



colour: 0999 yellow
print file: 11864_BECO_9649-
0999_EL_22_rz.pdf

front

back



colour: 0005 red
print file: 11864_BECO_9649-
0005_EL_22_rz.pdf

inlay card | insert

sizes open: 300 mm x 510 mm
paper: 300 gr.
colour: 4c

polybags



warning on polybags



EN: WARNING Plastic bags can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep this bag away from babies and children. Do not use it in cribs, beds, carriages or play-pens. This bag is not a toy. Tear up bag before throwing away. **DE: VORSICHT** Polybeutel können gefährlich sein. Um Erstickengefahr zu vermeiden, bitte diesen Beutel nie in Reichweite von Säuglingen und Kleinkindern ablegen. Benutzen Sie diesen Beutel nie in Kinderbetten, Betten, Kinderwägen und Laufställen. Dieser Beutel ist kein Spielzeug. Reißen Sie den Beutel auseinander, bevor Sie ihn entsorgen. **FR: ATTENTION** Les sacs plastiques peuvent être dangereux. Pour éviter le danger de suffocation, ne laissez pas ces sacs à la portée des bébés ni des enfants. Ne les utilisez pas dans ni couffins, lits, poussettes ou parcs. Ce sac n'est pas un jouet. Déchirez-le avant de le jeter. **SV: VARNING** Plastpåsar kan vara farliga. Förvara plastpåsen oåtkomlig för barn för att undvika fara. Använd inte påsen i spjålsängar, sängar, vagnar eller lekhamgar. Påsen är inte en leksak. Riv sönder påsen innan kassering. **ES: ADVERTENCIA** Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Para evitar cualquier riesgo de ahogamiento, mantenga esta bolsa fuera del alcance de bebés y niños. No la utilice en cunas, camas, carritos o parques de juego para bebés o niños. Esta bolsa no es un juguete. Rompa la bolsa antes de tirarla. **IT: ATTENZIONE** I sacchetti di plastica possono essere pericolosi. Per evitare il pericolo di soffocamento, tieni questo sacchetto lontano da neonati e bambini. Non utilizzare in culle, lettini, carrozzine o box. Questo sacchetto non è un giocattolo, bambini e fanciulli. Fare il sacchetto a pezzi prima di gettarlo via. **NL: LET OP** Plastic tassen kunnen gevaarlijk zijn. Houdt deze tas buiten bereik van baby's en kinderen om verstikking te voorkomen. Niet te gebruiken in ledikanten, bedden, kinderwagens of babyboxen. Deze tas is geen speelgoed. Verscheur de tas voor u deze weggooit. **NO: ADVARSEL** Plastposer kan være farlige. Oppbevar denne posen utillgjengelig for barn for å unngå kvælning. Hold den borte fra barneenger, barnevogner og lekegrinder. Posen er ikke noe leketøy. Knyt igjen posen for du kaster den. **DA: ADVARSEL** Plastikposer kan være farlige. For at undgå risiko for kvælning, lad ikke børn lege med denne pose. Brug den aldrig i krybber, senge, barnevogne eller kravlegårde. Posen er intet legetøj. Riv posen i stykker for bortkastning. **FI: VAROITUS** Muovipussit voivat olla vaarallisia. Pidä tämä pussi vauvojen ja pienten lasten ulottumattomissa lukittamattomissa välikätköksissä. Älä pidä sitä pinnaängyissä, vuoteissa, lastenvaunuissa tai leikkikehässä. Tämä pussi ei ole lelu. Revi pussi ennen kuin heität sen pois. **RU: ОСТОРОЖНО** Пластиковые пакеты могут представлять опасность. Во избежание опасности удушья держите этот пакет вдали от детей. Не используйте пакеты в люльках, кроватках, колясках или манежах. Этот пакет не является игрушкой. Поворите пакет перед тем как выбросить его в мусор. **PL: OSTRZEŻENIE** Torby plastikowe mogą być niebezpieczne. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, należy przechowywać torby w miejscach niedostępnych dla niemowląt i małych dzieci. Nie używaj ich w kołyskach, kózczechach i wózkach lub kojcach. Ta torbka nie jest zabawką. Podrzyj ją przed wyrzuceniem. **CS: VAROVÁNÍ** Plastové sáčky mohou být nebezpečné. Hrozi nebezpečí udušení, sáček proto uchovávejte mimo dosah kojenců a dětí. Sáček nepoužívejte v kolébkách, postýlkách, kočárcích či dětských ohrádkách. Nejeďná se o hračku. Před likvidací sáček znehodnotte. **HU: FIGYELEM** A manyag zacsko veszélyes lehet. A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol a zacskót a csecsemóktól és a gyermekektől. Ne használja gyerekekágyakban, ágyakban, babakocsikban vagy járókaakban. Ez a zacsko nem játék. Törje össze mielőtt kidobná. **SK: VAROVANIE** Plastové vrecia môžu byť nebezpečné. Aby ste sa predišli možnosti zadusenía, skladujte toto vrecie mimo dosah dojčiat a detí. Nepoužívajte ho v posteliach, posteliach, kociaroch alebo detských ohrádkach. Toto vrecie nie je hračka. Pred odhodením vrecie roztrhajte. **UK: ОБЕРЕЖНО** Пластикові пакети можуть бути небезпечними - небезпека ядухи. Зберігати в недоступному для дітей місці. Не використовуйте пакети в колисках, ліжках, або манежах. Цей пакет не є іграшкою. Розірвіть пакет перед тим як викидати його до сміття. **SL: OPOZORILO** Plastne vrečke so lahko nevarne. Da bi se izognili nevarnosti zadušitve, poskrbite, da ta vrečka ne pride v roke dojenčkov ali otrok. Vrečke ne uporabljajte v otroških posteljah, posteljah, vozikih ali na otroških igralnih podlagah. Vrečka ni igrača. Preden boste vrečko zavrgli, jo raztrgajte. **EL: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Οι πλαστικές σακούλες μπορεί να είναι επικίνδυνες. Για την αποφυγή του κινδύνου ασφυξίας, κρατήστε αυτή τη σακούλα μακριά από μωρά και παιδιά. Μη τη χρησιμοποιείτε σε κούνιες, κρεβάτια, καροτσάκια ή παιδικά πάγκρα. Η σακούλα αυτή δεν είναι παιχνιδιό. Σκίστε τη σακούλα πριν την απορρίψετε. **HR: POZOR** Plastične vrećice mogu biti opasne. Vrećicu držite van dohvata beba i djece kako ne bi došli u opasnost da se uguše. Vrećicu ne stavljajte u dječije krevetiće, kolica i prostore za igru. Ova vreća nije igračka. Prije odlaganja i bacanja vreću poderite. **BS: UPOZORENJE** Plastične kese mogu biti opasne. Da biste izbjegli opasnost od gušenja, kesu držite podalje od beba i djece. Nemojte je koristiti u krevetu, krevetu, nosiljci ili ograđenom prostoru za igru. Ova kesu nije igračka. Pocepaite je prije bacanja. **SR: UPOZORENJE** Plastične kese mogu biti opasne. Zbog opasnosti od gušenja kesu držite podalje od beba i male dece. Ne koristite kesu u kolenkama, dečijim krevetima, kolicima ili prostorima za igranje. Ova kesu nije igračka. Poserajte kesu pre nego što je bacite. **BG: ВНИМАНИЕ** Полиетиленовите торбички могат да бъдат опасни. За да се избегне опасност от задушаване, съхранявайте тази торбичка далеч от бебета и малки деца. Да не се използва в детски легла, детски колички или детски кошари. Тази торбичка не е играчка. Разкъсайте торбичката преди да я изхвърлите. **RO: AVERTIZARE** Pungile de plastic pot fi periculoase. Pentru a evita pericolul de sufocare, păstrați această pungă departe de accesul sugarilor și al copiilor. Nu utilizați în pătuțuri pentru copii, paturi, cărucioare sau ȃrcuri pentru joacă. Această pungă nu este o jucărie. Rupeți pungă înainte de a o arunca. **TR: UYARI** Plastik torbalar tehlikeli olabilir. Bogulma tehlikesinden kaçınmak için bu torbayı bebeklerin ve çocukların uzagında tutunuz. Besikte, yatakları, el arabasında veya oyun kafesinde kullanmayınız. Torba, oyuncak degildir. Atmadan önce torbayı yırtınız.

polybag with euro hole

additional please add the recycling logo and the warning text

colour: 1c black

print file: 11864_BECO_PE_Bag_warning.pdf

if you have any question respective the packaging please contact: gestaltung@beco-beermann.de



sticker export box

size: 110 mm x 110 mm or bigger

print file: 11864_BECO_9649_sticker_export_box_rz.pdf

carton number: please complete
net weight: please complete
gross weight: please complete

Art.:	9694
colour:	0999
size:	0
product:	Sindbad 0 Swimming Vest 15 – 30 kg /// 2 – 6 Jahre gelb
pieces:	20
carton number:	XXX
net weight:	XXX kg
gross weight:	XXX kg
company name:	BECO Beermann GmbH & Co. KG Bielefelder Str. 54 32107 Bad Salzuffen • Germany



colour: 0999

Art.:	9694
colour:	0999
size:	0
product:	Sindbad 0 Swimming Vest 15 – 30 kg /// 2 – 6 Jahre gelb
pieces:	20
carton number:	
net weight:	
gross weight:	
company name:	BECO Beermann GmbH & Co. KG Bielefelder Str. 54 32107 Bad Salzuffen • Germany



colour: 0005

Art.:	9694
colour:	0005
size:	0
product:	Sindbad 0 Swimming Vest 15 – 30 kg /// 2 – 6 Jahre rot
pieces:	20
carton number:	
net weight:	
gross weight:	
company name:	BECO Beermann GmbH & Co. KG Bielefelder Str. 54 32107 Bad Salzuffen • Germany

